

## СТАНОВИЩЕ

от проф. д-р Велка Александрова Попова – ШУ „Епископ Константин Преславски“, за присъждане на образователната и научна степен **доктор** в област на висше образование 2. Хуманитарни науки, професионално направление 2.1. *Филология*, докторска програма *Български език (Морфология)* към Катедрата по български език, Филологически факултет при ПУ „Паисий Хилендарски”

**Автор:** Ирена Русева Русева

**Тема:** „Модалното значение възможност и изразяването му в съвременния български език”

**Научен ръководител:** доц. д-р Красимира Ангелова Чакърва – ПУ „Паисий Хилендарски“

### Общо описание на представените материали

Със заповед № РД-21-1051 от 14.06.2022г. на Ректора на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“ съм определена за член на научното жури, а на първото заседание на научното жури – за автор на становище по осигуряване на процедура за защита на дисертационен труд на тема „Модалното значение *възможност* и изразяването му в съвременния български език” за придобиване на образователната и научна степен ‘доктор’ в област на висше образование 2. *Хуманитарни науки*, професионално направление 2.1. *Филология*, докторска програма *Български език (Морфология)*.

Представеният от Ирена Русева комплект с материали е в пълно съответствие с Чл. 36 (1) от Правилника за развитие на академичния състав на ПУ. Той съдържа необходимите за процедурата документи. Докторантката е приложила шест отпечатани публикации, които са свързани с проблемите, разисквани в дисертационния труд.

### Кратки биографични данни за докторанта

Ирена Русева завършва специалността *Български език и английски език* през 2007г. (бакалавърска степен) и специалността *Превод и интеркултурна комуникация* през 2009г. (магистърска степен), а в периода 2013–2016 г. е редовна докторантка в Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Междувременно нейният професионален път преминава през различни активности, а именно: преподавател по английски език в Интер Алианс, гр. Пловдив (2009 г.) и в Британика, гр. Пловдив (2009–2012 г.), преподавател по морфология на съвременния български език в ПУ „Паисий Хилендарски“ (2014–2015 г.), преподавател по английски (превод) в ПУ „Паисий Хилендарски“ (2019), преводач на техническа и друга литература, водене на фирмена кореспонденция в ЕСП – Сервиз ЕООД, гр. Асеновград (от 2016 г.).

Солидното филологическо образование и разнообразният професионален опит са изградили у Ирена Русева умения да работи успешно с различни групи хора, да обработва и систематизира текстова информация, да бъде кооперативна, дисциплинирана и организирана. А тези качества несъмнено са необходими за всеки, който е тръгнал по трудния път на изследовател на езика.

### Актуалност на тематиката и целесъобразност на поставените цели и задачи

Рецензията на дисертационен труд на Ирена Русева е посветен на един много сложен и многолик езиков феномен, а именно модалността. Актуалността на разработвания от докторантката проблем се определя от необходимостта да се преодолее съществуващия в лингвистиката плурализъм в разбирането на тази категория. Във връзка с това опитът на докторантката да представи модалността (и в частност – епистемичната модалност) цялостно и непротиворечиво, може да се определи като успешен и навременен. Същевременно предложеното изследване несъмнено би било добра база както за бъдещи съпоставителни лингвистични разработки.

### Познаване на проблема

Ирена Русева има задълбочени теоретични знания в областта на лингвистиката, които умее да прилага за постигане на конкретните научноизследователски задачи. Тя познава отлично съществуващите в традицията и в нашето съвремие значими приноси в областта на разработваната в дисертационния труд проблематика. Благодарение на изключително добрия си лингвистичен усет и на широката си информираност докторантката успява не само да направи адекватен избор на темата на изследването си, но и да открие празните (неработените) полета, на които да се посвети.

Теоретичната подготвеност и изключително задълбоченото познаване на проблема ясно се открояват в подхода на Ирена Русева към прегледа на литературните източници, в който ясно прозират нейната самостоятелност, аналитичност и критичност, а така също и в способността ѝ да интерпретира чуждите позиции в режим на дискусия и да предлага свои оригинални решения.

### **Характеристика и оценка на дисертационния труд**

В съвременната лингвистика понятието за модалност варира в необозримо широко пространство, което довежда някои изследователи до твърде крайни позиции, в които тя е представена като „недоразумение“ или даже като „лингвистичен фантом“. Този своеобразен скептицизъм явно е предизвикан от раздираните от противоречия множество опити да бъде дефинирана тази извънредно сложна категория. Нестихващият интерес към модалността намира израз в натрупаните с десетилетия приноси на редица видни лингвисти, в които са разработвани ключови понятия, в контекста на които са представяни както семантичният обем и функционално-граматическият статус на дадената категория, така и основните средства за нейното изразяване в езика. Същевременно за съвременната лингвистика все още остава характерен плурализъм по отношение на позициите относно природата на модалността като фундаментална езикова категория и средствата за нейното формално изразяване.

В контекста на тези мисли бих искала да изтъкна, че всеки нов принос, насочен към изясняването на сложната природа на модалността, е изключително ценен. Във връзка с това поздравявам докторантката Ирена Русева за избора на темата на дисертацията, която е посветена на този изключително интересен феномен. Тя много точно го мотивира с „острата необходимост от последователна и ясна систематизация на *модалността* в общ план, а в потесен аспект – от неоспоримата потребност да се изследват видовете модални проявления конкретно в съвременния български език“ (стр. 4). При това обемът на разработката е стеснен до разумните граници, свързани с проучване на *възможността*, тъй като това модално значение е много малко проучено в нашата лингвистична традиция в сравнение с други модални семи, като напр. *необходимостта*.

Цялостното впечатление от дисертационния труд „Модалното значение *възможност* и изразяването му в съвременния български език“ е положително. Той се откроява с актуалност и полезност, оригиналност и аналитичност, информативност и стройна композиция, отличен стил на изложението. Уникалността му се състои в това, че за първи път в него е направен опит (и то успешен) да се представи цялостно категорията модалност (и в частност – епистемичната модалност) и в тази панорама скруполюзно прецизно да се разгърне проучването на значението *възможност* и неговите формални изразители в съвременния български език. По този начин този принос надскача тесните граници на конкретните си изследователски цели и се оказва ценен източник на информация за тези, които се занимават с проблемите на модалността в крослингвистична перспектива.

В приноса на Ирена Русева се тематизират интересни и актуални проблеми на модалността. Предвид сложния и многолик характер на тази категория отлично впечатление прави информираността на авторката по темата, която намира формален израз в богатия библиографски списък, който обхваща 203 заглавия, от които 131 са на кирилица и 72 на латиница. Към тази констатация трябва да се добавят и прецизните обзори, които са вградени в самия текст, в които авторката не просто проследява различни концепции, а ги представя в оценъчен план, като определя тяхното място и значение в лингвистичната традиция, а на базата на това извежда и собствените си позиции, в термините на които по-късно в съответната

част предлага своите наблюдения и анализи. Този факт сам по себе си говори за зрелостта и начетеността на докторантката, както и способността ѝ добре да се ориентира в огромната и разнолика литература, посветена на модалността. Всеки, който се е докосвал до тази проблематика като изследовател, не може да не оцени усилията, които Ирена Русева е вложила в това.

Коментираният труд обхваща **251** страници. Структурата му включва увод, три глави, заключение, библиография и списък на ексцерпираните източници. Още в увода Ирена Русева ясно формулира обекта и предмета на изследване, маркира конкретните цели и задачи, откроява концепцията на А. В. Бондарко за функционално-семантичните полета в естествените езици като теоретичната база, в чиито термини се разгръща в изложението представянето на граматичните и неграматичните езикови експликатори на *възможността* в българския език. Обръща се внимание и на факта, че в емпиричната база на изследването са включени източници не само на хартиен носител, но и електронни източници. Като особено положително намирам икономичното, но оптимално информативно въвеждане на информация за основния понятийно-терминологичен апарат, което подготвя читателя за адекватно и еднозначно възприемане на съдържанието на текста.

Първа глава на дисертационния труд е посветена на основните концепции в славистичната и западноезичната лингвистична литература за семантичната същност на модалността и функционалните средства за нейното изразяване. Тук докторантката е проявила професионална зрелост, като не е потънала в изчерпателно подробна изброителност на съществуващите днес концепции за *модалността*, които са необятни по своя обхват, а е подхождала рационално, като на практика се е опитала да извлече общата логическа структура на разглежданото езиково явление по пътя на систематизирането на основните позиции, а на тази база да изрази и собствена гледна точка.

Втора глава проследява развитието на идеята за същността и съдържанието на епистемичната модалност в българската лингвистична традиция. На базата на направения научен обзор са изведени основните параметри на функционално-семантичното микрополе на епистемичната модалност в българския език, като при това акцентът е поставен върху авторската концепция за мястото на значението *възможност* в рамките на епистемичната модалност в съвременния български език.

В Третата глава от позициите на функционално-семантичната граматика са разгледани езиковите средства за изразяване на *възможност* в съвременния български език. Тук авторката се базира на идеята, че *възможността* е част от модалните проявления на епистемичната модалност, като ядрото ѝ в нашия език е грамемата кондиционал (условно наклонение), а периферията се характеризира с голямо разнообразие от лексикални, морфологични и синтактични средства. В хода на научния анализ са представени редица становища относно средствата за изразяване на възможност в съвременния български език, които са допълнени и прецизирани въз основа на собствените наблюдения на докторантката върху таксономичния материал.

В Заключението са обобщени изводите от научния анализ. А списъкът на ексцерпираните източници, който включва Български национален корпус, български художествени и медийни текстове, интернет публикации като блогове, форуми и др., определено впечатлява със своята пъстрота и многообразие.

Беглото преминаване по отделните части в това становище няма претенция за изчерпателност, тъй като то имаше за цел само да маркира логичната и чиста линия, по която се разгръща потокът на текста, както и изключително прецизното и премерено подреждане на информацията.

### **Приноси и значимост на разработката за науката и практиката**

Рецензираният дисертационния труд е първото монографично изследване на български език, в което модалното значение *възможност* е изследвана в парадигмата на функционално-семантичните полета, като по този начин изследваният феномен е представен като явление, надскачащо границите на морфологията и синтаксиса.

За първи път в българската лингвистика е представено функционално-семантичното микрополе на епистемичната модалност в съвременния български език, характеризирани е и субмикрополето на *възможността* в нашия език, като са изследвани неговите граматични и неграматични компоненти. В хода на изложението са предложени и по-подходящи варианти за назоваване на някои проблемни термини.

Наред с оптималното апробиране на модела на А. Бондарко за функционално-семантичните полета върху материал от българския език, бих искала да открия и някои частни приноси на докторантката, като например: открояването на кондиционала като основно средство за изразяване на епистемичната по своята същност когнитивна преценка на говорещото лице за *възможността* действието да се реализира при наличието на определени условия; пълноценното представяне на модалните глаголи като лексикални периферийни средства на функционално-семантичното поле на *възможността*, което запълва една сериозна празнота в нашата традиция, и по този начин създава добра основа за бъдещи крослингвистични изследвания.

### **Преценка на публикациите по дисертационния труд**

Предложени са шест самостоятелни публикации по темата на дисертацията, като четири от тях са доклади от национални и международни конференции, което е свидетелство за това, че в голямата си част резултатите от проучванията на Ирена Русева са апробирани пред професионална аудитория.

### **Лично участие на докторантката**

Дисертационният труд представя своята авторка като отлично подготвен лингвист, който с лекота се ориентира в сложната и многолика научна продукция. Нейната самостоятелност е факт и при работата с теоретичните източници, и при анализирането, систематизирането и моделирането на езиковите явления, и при интерпретирането и обобщаването на резултатите от изследването.

### **Автореферат**

Авторефератът в обем от 37 стр. представя пълноценно и адекватно структурата и съдържанието на дисертационния труд, като при това се открояват ясно постигнатите в изследването резултати. Приносите са представени обективно. Положителни страни на текста са отличният научен стил, стегнатостта и аналитичността на изложението, максималната информативност и четивност.

### **Заклучение**

Дисертационният труд „Модалното значение *възможност* и изразяването му в съвременния български език” съдържа резултати, които представляват значими приноси в теоретичен и практико-приложен аспект за съвременната българистика. В това изследване са инвестирани изключително много труд, усилия, постоянство и всеотдайност от страна на докторантката, което само по себе си говори за висока степен на професионализъм и отдаденост на науката.

Достоинствата на обсъждания текст, задълбочените теоретични познания на докторантката, способността ѝ за самостоятелно провеждане на научно изследване, за формулиране на ясни и непротиворечиви изводи ми дават основание убедено да препоръчам на уважаемото Научно жури да присъди на Ирена Русева Русева образователната и научна степен „доктор” в област на висше образование: 2. Хуманитарни науки, професионално направление 2.1. Филология, докторска програма Български език (Морфология).

22.08.2022 г.

Рецензент:

(проф. д-р Велка Попова)